

## Sourate 11

### HOUD

Donnée à La Mecque. - 123 versets.

Au nom de Dieu clément et miséricordieux.

1. A. L. R. Ce livre, dont les versets ont été fermement rédigés, puis développés, vient du Sage, de l'Instruit.
2. N'adorez donc que Dieu : moi je viens, envoyé par lui comme Apôtre chargé d'avertir et d'annoncer.
3. Implorez le pardon de votre Seigneur et revenez à lui ; il vous fera jouir d'une belle part, jusqu'au terme marqué, et il accordera la récompense à tout homme qui l'aura méritée. Mais si vous vous détournez, je crains pour vous le châtement du grand jour.
4. Vous retournerez tous à Dieu, il est tout-puissant.
5. N'enveloppent-ils pas leurs cœurs d'un double repli pour cacher leurs desseins ?
6. Et lorsqu'ils cherchent à se couvrir de leurs vêtements, ne sait-il pas ce qu'ils recèlent et ce qu'ils laissent paraître ?
7. Certes, il connaît ce que leurs cœurs renferment.
8. Il n'y a point de créature sur la terre à laquelle Dieu ne se charge de fournir sa nourriture ; il connaît son repaire et le lieu de sa mort\* ; tout est inscrit dans le livre évident.  
\*Ou bien, d'après un autre sens de deux mots du texte, il connaît sa place dans les reins et dans le ventre de ses parents.
9. C'est lui qui a créé les cieux et la terre dans l'espace de six jours ; son trône était, avant la création, établi sur les eaux, pour s'assurer qui de vous agira le mieux\*  
\*C'est-à-dire : laquelle des choses créées sera plus apte à se charger de ses commandements, des hommes ou de la terre et des deux.
10. Quand tu dis : Vous serez ressuscités après votre mort, les infidèles répondent : C'est de la magie pure.
11. Et si nous différions le châtement jusqu'au temps déterminé, ils disent : Qu'est-ce qui l'empêche de le faire sur-le-champ ? - Croient-ils donc qu'il ne viendra pas le jour où personne ne saura plus le conjurer ? Ce qui était l'objet de leurs railleries les enveloppera de toutes parts.
12. Si nous faisons éprouver notre grâce à l'homme, et si nous la lui retirons ensuite, il se désespère et devient ingrat.
13. Le faisons-nous goûter de nos bienfaits, après que l'adversité l'a atteint, il dit : Le mal m'a quitté ; il est plein de joie et de jactance.
14. Ceux qui persévèrent et font le bien, ceux-là obtiendront indulgence et la récompense magnifique.
15. Il se peut que tu oublies de faire connaître une partie de ce qui t'a été révélé, et que ton cœur soit dans l'angoisse quand ils te diront : A moins qu'un trésor ne lui soit envoyé d'en haut, ou qu'un ange ne l'accompagne, nous ne croiront pas. Toi Muhammad, tu n'es qu'un apôtre chargé de prêcher. Dieu seul gouverne tout.
16. Diront-ils : Il l'a inventé, ce Coran. Réponds-leur : Eh bien, apportez dix sourates pareilles, inventées, et rappelez pour vous y aider tous ceux que vous pourrez, hormis. Dieu. Faites-le, si vous êtes sincères.
17. Si vous ne l'obtenez pas, apprenez qu'il est descendu avec la science de Dieu, et qu'il n'y a point de Dieu que lui. Etes-vous musulmans ?
18. Nous rétribuerons avec justice les œuvres de ceux qui désigneront la vie de ce monde et ses charmes ; ils ne seront point lésés.
19. Ce sont ceux-là qui n'auront dans la vie future que le feu pour partage ; ce qu'ils ont fait ici-bas se réduira à rien ; leurs actions seront vaines.
20. Seront-ils les égaux de ceux qui ont suivi la déclaration du Seigneur, que leur récite un témoin venant de Dieu, précédé du livre de Moïse, comme marchant à la tête et donné comme marque de grâce aux hommes ? Ceux-ci croient à lui. Le feu menace les confédérés infidèles. Ne conserve aucun doute sur ce livre : il est la vérité même ; mais la plupart des hommes n'y croient pas.
21. Qui est plus méchant que celui qui invente des mensonges sur le compte de Dieu ? Ces hommes comparaitront un jour devant leur Seigneur, et les témoins diront : Voilà ceux qui ont accusé leur Seigneur de mensonge. La malédiction de Dieu ne tombera-t-elle pas sur les méchants
22. Qui détournent les autres du sentier de Dieu et veulent le rendre tortueux ? Ce sont ceux qui n'ont pas cru à la vie future. Ils ne rendront pas Dieu impuissant sur la terre et ne trouveront aucun protecteur contre lui. Le châtement qui les attend sera doublé, parce qu'ils n'ont pu entendre et ne voyaient pas.
23. Ce sont eux qui se sont perdus eux-mêmes, et les divinités qu'ils avaient inventées ont disparu.
24. Nul doute qu'ils ne soient les plus malheureux dans l'autre monde.
25. Ceux qui croient et font le bien, qui s'humilient devant leur Seigneur, seront en possession du paradis où ils resteront éternellement.
26. Ces deux portions de humains ressemblent à l'aveugle et au sourd, à celui qui voit et qui entend. Sont-ils égaux les uns et les autres ? N'y réfléchirez-vous pas ?
27. Nous envoyâmes Noé vers son peuple : Je suis, leur dit-il, chargé de vous avertir clairement.
28. De n'adorer que Dieu, Je crains pour vous le châtement du jour terrible.
29. Les chefs du peuple incrédule lui dirent : Tu n'es qu'un homme comme nous, et nous ne voyons que la plus vile populace qui t'ait suivi sans réflexion. Vous ne possédez aucun mérite qui vous rende supérieurs à nous. Bien plus, nous vous regardons comme des imposteurs.

30. O mon peuple ! reprit Noé, qu'en pensez-vous ? Si je ne fais que suivre la révélation de Dieu et la grâce qui me vient de lui, et que vous ne voyez pas, faut-il que je vous l'impose malgré vous ?

31. O mon peuple ! je ne vous demande pas de richesses en retour ; ma récompense est à la charge de Dieu, et je ne puis repousser ceux qui croient qu'un jour ils reverront leur Seigneur. Mais je vois que vous êtes un peuple d'ignorants.

32. O mon peuple ! qui est-ce qui m'attristera contre Dieu, si je repousse ceux qui croient ? N'y réfléchirez-vous pas ?

33. Je ne vous dis pas : Les trésors de Dieu sont à ma disposition. Je ne connais pas les choses cachées, je ne vous dis pas : Je suis un ange ; je ne dis pas à ceux que vos yeux regardent avec mépris : Dieu ne leur accordera aucun bienfait, Dieu sait le mieux ce qui est au fond de leurs âmes, si je disais cela, je serais du nombre des méchants.

34. Ils répondirent : O Noé ! tu as déjà disputé avec nous, et tu ne fais qu'augmenter nos querelles. Fais donc arriver ce dont tu nous menaces, si tu es véridique.

35. Sans doute Dieu le fera arriver s'il le veut, et ce n'est pas vous qui le rendrez impuissant.

36. Si je donnais des conseils, ils ne vous serviraient à rien, si Dieu voulait vous égarer. Il est votre Seigneur, et c'est à lui que vous retournerez.

37. Te diront-ils : Il l'a inventé, ce Coran. Dis-leur : Si je l'ai inventé, le crime retombera sur moi, mais je suis innocent des vôtres.

38. Il a été ensuite révélé à Noé : Il n'y aura de croyants dans ton peuple que ceux qui ont déjà cru. Ne t'afflige point de leurs actions.

39. Construis un vaisseau sous nos yeux et d'après notre révélation, et ne nous parle plus pour les méchants. Ils seront submergés.

40. Et il construisit un vaisseau, et chaque fois que les chefs de son peuple passaient auprès de lui ils le raillaient. Ne me raillez pas, dit Noé, je vous raillerai à mon tour comme vous me raillez, et vous apprendrez

41. Sur qui tombera le châtement qui le couvrira d'opprobre. Ce châtement restera perpétuellement sur sa tête.

42. Et il fut ainsi jusqu'au moment où notre ordre fut donné, et où la fournaise creva. Nous dîmes à Noé : Emporte dans ce vaisseau un couple de chaque espèce, ainsi que ta famille, excepté celui sur qui le jugement est prononcé\*. Prends aussi tous ceux qui ont cru ; et il n'y eut qu'un petit nombre qui aient cru.

\*Un des fils de Noé, que la tradition représente comme infidèle.

43. Noé leur dit : Montez dans le vaisseau. Il voguera et il s'arrêtera au nom de Dieu. Dieu est indulgent et miséricordieux.

44. Et le vaisseau voguait avec eux au milieu des flots soulevés comme des montagnes. Noé cria à son fils qui était à l'écart : O mon enfant ! monte avec nous, et ne reste pas avec les incroyables.

45. Je me retirerai sur une montagne, dit-il, qui me mettra à l'abri des eaux. Noé lui dit : Nul ne sera aujourd'hui à l'abri des arrêts de Dieu, excepté celui dont il aura eu pitié. Les flots les séparèrent et le fils de Noé fut submergé.

46. Et il fut dit : O terre ! absorbe tes eaux. O ciel ! arrête ! et les eaux diminuèrent ; l'arrêt fut accompli. Le vaisseau s'arrêta sur la montagne Djoudi, et il fut dit : Loin d'ici les méchants !

47. Noé cria alors vers son Seigneur et dit : O mon Seigneur ! mon fils est de ma famille. Tes promesses sont véritables, et tu es le meilleur des juges.

48. O Noé ! reprit Dieu, il n'est point de ta famille. Ce que tu fais est une action injuste. Ne me demande point ce que tu ne sais pas. Je t'avertis, afin que tu ne sois pas du nombre des ignorants.

49. Seigneur ! je me réfugie auprès de toi, dispense-moi de te demander ce que je ne sais pas, et si tu ne me pardonnes pas, si tu n'as point pitié de moi, je suis perdu.

50. Et il lui fut dit : O Noé ! descends du vaisseau accompagné de notre salut et de nos bénédictions sur toi et sur les peuples qui sont avec toi. Il est des peuples que nous ferons jouir des biens du monde, plus tard un châtement terrible les atteindra.

51. Voilà une des histoires cachées. Nous révélons cette histoire que vous n'avez pas connue jusqu'ici, ni toi ni ton peuple. Prends patience ; la fin heureuse est pour ceux qui craignent Dieu.

52. Nous envoyâmes aux hommes de 'Ad leur frère Houd. Il leur dit : O mon peuple ! adorez Dieu. Vous n'avez pas d'autre Dieu que lui. Vous inventez vous-mêmes les autres.

53. O mon peuple ! je ne te demande aucun salaire ; mon salaire est à la charge de celui qui m'a créé. Ne le comprendrez-vous pas ?

54. O mon peuple ! implorez le pardon de votre Seigneur, revenez à lui, il vous enverra du ciel une pluie abondante\*.

\*Les peuples de 'Ad souffraient de la sécheresse.

55. Il fera accroître vos forces\*. Ne vous en allez pas pour commettre de nouveaux crimes.

\*Les peuples de 'Ad représentés comme remarquables par leur taille gigantesque et leur force.

56. O Houd ! répondirent-ils, tu ne viens point accompagné d'un signe évident ; nous n'abandonnerons point nos divinités à ta parole seule ; nous ne te croyons pas.

57. Que dirons-nous, si ce n'est qu'un de nos dieux t'a frappé de quelque coup ? Il répondit : Je prends à témoin Dieu, et vous témoignez vous-mêmes que je suis innocent de ce que vous associez d'autres divinités

58. A Dieu ; mettez en œuvre vos machinations et ne me faites point attendre,

59. Car j'ai mis ma confiance en Dieu qui est mon Seigneur et le vôtre. Il n'existe pas une seule créature qu'il ne tienne par le bout de la chevelure. Dieu est sur le sentier droit.

60. Si vous tournez le dos, je vous ai fait connaître ma mission. Dieu mettra un autre peuple à votre place, et vous ne pourrez lui causer aucun mal. Mon Seigneur contient toute chose dans ses limites.

61. Notre volonté prête à s'accomplir, nous sauvâmes, par l'effet de notre miséricorde, Houd et ceux qui ont cru avec lui ; nous les avons sauvés d'un châtement terrible.

62. Ce peuple de Ad avait nié la vérité de son Seigneur ; il a désobéi à ses apôtres et suivi les ordres des hommes puissants et rebelles.

63. La malédiction les poursuit dans ce monde. Au jour de la résurrection on leur criera : 'Ad n'a-t-il point été incrédule

envers son Seigneur ? Loin d'ici, l'Ad peuple de Houd !

64. Nous envoyâmes vers les Thémoudéens leur frère, Saieh, qui leur dit : O mon peuple ! adorez Dieu. N'ayez point d'autres dieux que lui. Il vous a produits sur la terre, et il vous l'a donnée pour l'habiter. Implorez son pardon ; revenez à lui. Mon Seigneur est proche ; il examine ceux qui le prient.

65. Ils répondirent : O Saieh ! tu étais l'objet de nos espérances\*. Nous défendras-tu maintenant d'adorer ce que nos pères adoraient ? Nous avons de grands doutes sur le culte auquel tu nous appelles.

\*Nous pensions t'élire pour notre roi.

66. O mon peuple ! répondit-il, songez-y. Lorsqu'une volonté manifeste de Dieu m'accompagne, lorsque sa miséricorde est descendue sur moi, qui m'assistera contre lui si je lui désobéis ? Vous ne sauriez accroître que ma perte\*.

\*Vous qui aviez le projet de m'élire roi, et d'augmenter ainsi ma considération.

67. O mon peuple ! Cette chamelle que voici est la chamelle de Dieu, elle sera un signe pour vous ; laissez-la paître tranquillement sur la terre de Dieu, ne lui faites aucun mal ; un châtement terrible est prêt à la suivre.

68. Ils tuèrent la chamelle. Saieh leur dit alors : Attendez trois jours dans vos maisons. C'est une menace qui ne sera point démentie.

69. Nos arrêts prêts à s'accomplir, nous sauvâmes, par l'effet de notre miséricorde, Saieh, et ceux qui ont cru avec lui, de l'opprobre de ce jour-là. Ton Seigneur est le fort, le puissant.

70. Une tempête violente surprit les méchants ; le lendemain ils furent trouvés gisant morts dans leurs habitations.

71. Comme s'ils n'y avaient jamais habité. Thémoud a été incrédule envers son Seigneur. Loin d'ici Thémoud !

72. Nos envoyés allèrent vers Abraham, porteurs d'une heureuse nouvelle. Ils lui dirent : Paix ! - Paix ! répondit-il, et il ne demeura pas longtemps à apporter un veau rôti.

73. Et lorsqu'il vit que leurs mains ne touchaient pas même le mets préparé, cela lui déplut, et il conçut de la frayeur. N'aie pas peur, lui dirent-ils. Nous sommes envoyés vers le peuple de Loth.

74. Sa femme se tenait là debout, et elle se mit à rire\*. Nous lui annonçâmes Isaac, et après Isaac, Jacob.

\*Le mot que nous traduisons ici par rire est susceptible d'une autre interprétation ; il veut dire : menstrua passa est

75. Ah ! moi, enfanter ? moi, lorsque je suis si vieille et mon mari un vieillard. Ceci est bien extraordinaire.

76. Tu t'étonneras donc de la volonté de Dieu. Sa miséricorde et ses bénédictions sont sur vous, famille de cette maison. Dieu est digne de gloire et de louanges.

77. Lorsque la frayeur d'Abraham se dissipa, et que l'heureuse prédiction lui fut faite, il disputa avec nous en faveur du peuple de Loth, car Abraham était doux, humain, enclin à l'indulgence.

78. O Abraham ! cesse d'en parler, car l'ordre de ton Seigneur a déjà été manifesté ; le châtement les atteindra ; il est irrévocable.

79. Nos envoyés allèrent vers Loth ; il s'affligea à cause d'eux, son cœur se serra. C'est un jour difficile, dit-il.

80. Des hommes de son peuple se portèrent en foule chez lui ; ils commettaient des turpitudes. Il leur dit : Voici mes filles ; il serait moins impur d'abuser d'elles. Ne me déshonorez pas dans mes hôtes. Y a-t-il un homme droit parmi vous ?

81. Tu sais, lui dirent-ils, que nous n'avons rien à démêler avec tes filles ; tu sais ce que nous voulons.

82. Ah ! si j'avais assez de force pour vous résister, ou si je pouvais trouver asile auprès d'un chef puissant.

83. O Loth ! lui dirent les étrangers, nous sommes les envoyés de ton Seigneur, ils ne te toucheront pas. Sois avec ta famille cette nuit encore ; mais que personne d'entre vous ne se détourne pour regarder. Ta femme seule le fera ; le châtement qui les surprendra tombera aussi sur elle. Ce dont ils sont menacés s'accomplira avant demain. Le demain n'est pas loin.

84. Un ordre émana de nous ; nous renversâmes cette ville de fond en comble ; nous fîmes pleuvoir des briques de terre cuite, tombant continuellement et marquées de Dieu même. Elles ne sont pas loin de tous les méchants ! Avis aux Mecquois.

85. Nous envoyâmes vers les Madianites leur frère Choaïb. O mon peuple ! leur dit-il, adorez Dieu ; n'ayez point d'autre Dieu que lui ; ne diminuez pas le boisseau et le poids. Je vous vois dans l'aisance ; mais je crains pour vous le châtement du jour qui vous enveloppera tous.

86. O mon peuple ! remplissez la mesure, pesez avec justice, et ne fraudez pas les hommes dans leur avoir ; ne commettez pas de dévastations sur la terre.

87. La plus petite quantité qui vous restera par la faveur de Dieu vous sera plus avantageuse, si vous êtes croyants.

88. Je ne suis point votre gardien.

89. Ils lui dirent : O Choaïb ! sont-ce tes dévotions qui t'enjoignent de nous ordonner d'abandonner ce qu'adoraient nos pères, ou de ne point faire avec nos biens ce qu'il nous plaît ? Cependant tu es un homme doux et droit.

90. O mon peuple, répondit Choaïb, dites-le-moi : si Dieu m'a donné une instruction claire, et s'il m'accorde une belle part de ses biens, dois-je ne pas m'opposer à ce qu'il m'a défendu ? Je ne veux que vous corriger, autant que je le puis ; ma seule assistance me vient de Dieu, c'est en lui que j'ai mis ma confiance, et c'est à lui que je retournerai.

91. O mon peuple, puisse la séparation d'avec vous ne pas vous valoir les maux pareils à ceux qui accablèrent le peuple de Noé, le peuple de Houd, le peuple de Saleh. Le sort du peuple de Loth n'est pas éloigné de vous.

92. Implorez le pardon de votre Seigneur, et revenez à lui. Dieu est miséricordieux et plein d'amour.

93. O Choaïb, répondit le peuple, nous ne comprenons pas trop ce que tu veux dire ; tu es faible parmi nous. Si nous n'avions égard à ta famille, nous t'aurions lapidé. Tu n'aurais pas eu le dessus.

94. O mon peuple ! dit Choaïb, ma famille vous est-elle donc plus chère que Dieu ? Ferez-vous comme si vous le laissiez derrière vous ? Dieu embrasse de sa connaissance ce que vous faites.

95. O mon peuple ! agissez, faites le mal tant que vous pourrez, j'agirai de mon côté et vous apprendrez

96. Sur qui tombera le châtement ignominieux, et qui de nous est menteur. Attendez l'heure, moi je l'attends aussi.

97. Un ordre émana de nous, et nous sauvâmes par l'effet de notre miséricorde Choaïb et ceux qui ont cru avec lui. Une tempête violente surprit les méchants ; le lendemain on les trouva gisant dans leurs demeures,

98. Comme s'ils n'avaient jamais habité ce pays. Madian ne s'est-il point éloigné du chemin droit, dont s'était éloigné Thémoud ?
99. Nous envoyâmes Moïse, accompagné de nos signes et d'un pouvoir incontestable, vers Pharaon, mais les ordres de Pharaon n'étaient pas justes.
100. Pharaon marchera à la tête de son peuple au jour de la résurrection ; il le fera descendre dans le feu. De quelle affreuse descente ils descendront !
101. La malédiction les suit dans ce monde, et au jour de la résurrection, quel affreux présent leur sera donné !
102. Telle est l'histoire des cités que nous te raconterons. Quelques-unes d'elles sont debout, d'autres par terre comme moissonnées.
103. Ce n'est pas nous qui avons agi avec iniquité envers eux, ce sont eux-mêmes. Les divinités qu'ils invoquaient à l'exclusion de Dieu ne leur ont servi à rien au moment où l'arrêt de Dieu fut prononcé. Elles n'ont fait qu'accroître leur défaite.
104. Quand Dieu s'empare des cités criminelles, c'est ainsi qu'il s'en empare. Il s'en empare terriblement, avec violence.
105. Certes, il y a dans ceci des signes pour celui qui craint le supplice de l'autre monde. Ce sera le jour où tous les hommes seront rassemblés, ce sera le jour où sera rendu le témoignage.
106. Nous ne le différons qu'à un terme marqué.
107. Ce jour là aucune âme n'élèvera la parole qu'avec la permission de Dieu. Parmi les hommes, tel sera réprouvé, tel autre bienheureux.
108. Les réprovés seront précipités dans le feu ; ils y pousseront des soupirs et des sanglots.
109. Ils y demeureront tant que dureront les cieus et la terre, à moins que Dieu ne le veuille autrement. Ton Seigneur fait bien ce qu'il veut.
110. Les bienheureux seront dans le paradis ; ils y séjourneront tant que dureront les cieus et la terre, sauf si ton Seigneur ne veut ajouter quelque bienfait qui ne saurait discontinuer.
111. Ne sois point dans le doute sur ce qu'ils adorent, ces hommes adorent ce qu'adoraient avant eux leurs pères. Nous leur paierons leur part sans diminution quelconque.
112. Nous donnâmes le livre à Moïse ; on se mit à disputer sur ce livre. Si la parole de Dieu n'avait pas été prononcée\*, certes leurs différends auraient été bientôt terminés. Ton peuple aussi, ô Muhammad ! est dans le doute là-dessus.  
\*Qui différait le châtement.
113. Dieu paiera à tous le prix de leurs œuvres, car il est instruit de tout ce que vous faites.
114. Suis le chemin droit comme tu en a reçu l'ordre ; que ceux qui se convertissent avec toi ne commettent pas d'iniquités, car Dieu voit vos actions.
115. Ne vous appuyez pas sur les méchants, de peur que le feu ne vous atteigne ; vous n'aurez point de protecteur contre Dieu, vous ne serez point secourus.
116. Fais la prière aux deux extrémités du jour et à l'entrée de la nuit ; les bonnes actions repoussent les mauvaises. Avis à ceux qui pensent.
117. Persévère, car Dieu ne laissera point périr la récompense de ceux qui font le bien.
118. Parmi les générations qui vous ont précédés, ceux qui pratiquaient la vertu et défendaient de commettre des crimes sur la terre n'étaient qu'en petit nombre. Nous les avons sauvés ; mais les méchants suivent leurs appétits et furent coupables.
119. Ton seigneur n'anéantit point injustement les cités dont les habitants sont justes.
120. Si Dieu avait voulu, il n'aurait fait qu'un seul peuple de tous les hommes. Mais ils ne cesseront de différer entre eux, excepté ceux à qui Dieu aura accordé sa miséricorde. Il les a créés pour cela, afin que la parole de Dieu s'accomplisse lorsqu'il a dit : Je remplirai l'enfer de génies et d'hommes à la fois.
121. Nous te racontons ces histoires de nos envoyés pour en affermir ton cœur. Par elles la vérité descend sur toi, ainsi que l'admonition et l'avertissement pour les croyants.
122. Dis à ceux qui ne croient pas : Agissez autant qu'il est en votre pouvoir. Nous agirons aussi ; mais attendez la fin ; nous l'attendons aussi.
123. A Dieu appartiennent les choses cachées des cieus et de la terre ; tout revient à lui, adore-le et mets ta confiance en lui. Ton Seigneur n'est point inattentif à ce qu'ils font.